

MICHAEL J. NEWMAN  
michael.newman@qc.cuny.edu

## Current Position

From September 1997 to December 2002, I was full-time Assistant Professor of Linguistics in the Department of Linguistics and Communications Disorders at Queens College/CUNY. I became Associate Professor as of January, 1, 2003. I joined Doctoral Faculty of the Linguistics Program CUNY Graduate School in September 2002.

## Educational Background

<u>Dates</u>	<u>School</u>	<u>Degree</u>	<u>Major</u>
1993	Teachers College, Columbia University	Ed.D.	Applied Linguistics
1991	Teachers College, Columbia University	Ed.M.	Applied Linguistics
1988	Universitat Autònoma de Barcelona, Spain	Licenciatura	Spanish Linguistics
1982	Universitat de Barcelona, Spain	Diploma	Hispanic Studies
1979	Bates College, Lewiston, Maine	B.A.	Psychology

## Previous Teaching Positions

<u>Dates</u>	<u>Institution and Position</u>
Fall 2005	<i>Departament de Filologia Catalana Universitat Autònoma de Barcelona Bellaterra (Barcelona) Spain</i> Fulbright Senior Research Fellow
1996-1997	<i>Robert F. Wagner Jr. Institute for the Arts and Technology, an alternative New York Public Secondary School affiliated with New Visions Schools for Public Education.</i> Full-time teacher of Spanish and Social Studies, grades 7-12
1996-1997	<i>Department of Multilingual and Multicultural Education, School of Education, New York University.</i> Adjunct Assistant Professor teaching Language Teaching in the Content- Areas
Fall 1996	<i>Program in TESL, Department of Curriculum and Teaching, Hunter College/CUNY</i> Adjunct Assistant Professor, teaching Introduction to Linguistics
1994—1996	<i>School of Teaching and Learning, College of Education, The Ohio State University</i>

*Michael Newman*

- Full-time Visiting Assistant Professor teaching graduate courses in applied linguistics, language acquisition, sociolinguistics, and literacy
- Fall 1993 *Graduate program in TESL and Bilingual Education, Department of Languages and Cultures, William Paterson College of New Jersey*  
Half-time Assistant Professor teaching Methods, Materials, and Assessment and Structure of English
- 1992—1993 *TESL Certificate Program, Continuing Education Department, Baruch College/CUNY*  
Instructor of Structure of Modern English and Phonetics and Phonology
- 1990—1993 *Developmental English Program, English Department, Hunter College/CUNY*  
Adjunct Assistant Professor of Developmental Reading
- 1988—1993 *ESL Program, Lehman College/CUNY*  
Adjunct Lecturer of Writing and Reading: low intermediate to freshman composition levels
- 1992 *SEEK Program, Lehman College/CUNY*  
Language Facilitator (counselor) for ESL students
- 1991—1993 *Department of English, Hunter College/CUNY*  
Adjunct Lecturer, History of the English Language and Structure of Modern English
- 1989—1991 *Department of Spanish & Portuguese, Columbia University*  
Teaching Assistant of Spanish: beginning to high intermediate levels
- 1990—1990 *SEEK Summer Immersion Program, Lehman College/CUNY*  
Adjunct Lecturer of Developmental Reading
- 1990—1990 *Academic Skills Program, Lehman College/ CUNY*  
Reading Lab Coordinator
- 1989 *Prefreshman Summer Immersion Program, BMCC/CUNY*  
Adjunct Lecturer of ESL: low intermediate level
- 1989 *American Language Program, Columbia University*  
Part-time ESL Teacher: low intermediate levels
- 1985—1988 *Language Service, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain*  
EFL Instructor: all levels

Books

- 2002 *Designs of Academic Literacy: A Multiliteracies Approach to Post-Secondary Achievement* Westport, CT: Bergin and Garvey (div. of Greenwood Publishing)
- 1997 *Epicene pronouns: the linguistics of a prescriptive problem.* 'Outstanding dissertations in linguistics' series. (Larry Horn, editor) New York: Garland

Articles in Peer-Reviewed Journals

- 2008 Normalizing bilingualism: The effects of the Catalonian linguistic normalization policy one generation after. (with Mireia Trenchs-Parera & Shukhan Ng) *Journal of Sociolinguistics* 12 (3) 306–334
- 2007 "I don't want my ends to just meet; I want my ends overlappin'": personal aspiration and the rejection of Progressive Rap." *Language Identity and Education*, 6 (2) 131-145.
- 2005 "The NCATE/ TESOL Teacher Education Standards: A critical review" *TESOL Quarterly* 39 (4) 753-764. (with David Hanauer)
- 2005 "Rap as literacy: a genre analysis of Hip-Hop ciphers." *Text* 25(3): 399–436.
- 2004 "Peer Group Identification and Variation in New York Latino English Laterals" *English Worldwide*, 25 (2) pp. 199-216 (with Peter Slomanson)
- 2003 "New Yawk Tawk" *Language Magazine: The Journal of Communication and Education*, 3 (Part of the American Dialects series edited by Walt Wolfram) and in Wolfram, Walt & Ward Ben. *American Voices: How Dialects Differ from Coast to Coast* London/NY: Blackwell (2005)
- 2003 "Academic literacy across cultures: a tripartite multicasestudy" *English for Specific Purposes*, 22 (1), 45-71 (with Mireia Trenchs and Mercè Pujol)
- 2001 "Playing the Academic Literacy Game: the Designs of Achievement" *Written Communication*, 18 (4) pp. 471-506.
- 2001 "'Not Dogmatically/ It's about me': contested values in a high school rap crew" *Taboo: a journal of culture and education*, 5 (2):51-68.
- 1998 "What pronouns can tell us: a case study of epicenes in English," *Studies in Language*, 22: 2, 353-390
- 1997 "El Joc Academic: Aprendre a llegir, aprendre a estudiar, aprendre a aprovar," *Temps d'Educació*, 18 (with Mireia Trenchs)
- 1996 "Correctness and its Conceptions" *Journal of Basic Writing*, 5 #1 (Summer) commissioned article
- 1996 "Towards an ESL literature" with Mercè Pujol *TESL-EJ*, 2.1

- 1994 "Reading Beyond the Recession" *Journal of College Reading* 1, 3-10 (Winter)
- 1992 "Pronominal Disagreements: the stubborn problem of epicene singular antecedents" *Language in Society*, 21, 241-278 (September)

#### Articles in progress

- In data analysis Native Asian American English: the recognition and acoustic correlates of Asian American speech. With Angela Wu
- In preparation "Focus and the dialect status of New York Latino English" to be submitted to *Journal of Sociolinguistics*
- Accepted pending revision "Diversity of language ideologies in two generations of Spanish-speaking youth of immigrant origin in Catalonia" *Journal of Multilingual and Multicultural Development*. (With Mireia Trenchs-Parera as first author)

#### Chapters in Edited Volumes

- 2008 "'That's all concept; it's nothing real': Reality and lyrical meaning in rap." *For Global Linguistic Flows*, H. Samy Alim and Alastair Pennycook (eds.) Erlbaum. Pp. 195-212.
- 2005 "Definitions of literacy and their consequences," in Trudy Smoke, Harriet Luria, Deborah Seymore (Eds.) *Language and Linguistics in Conext*, Mahwah, NJ: Erlbaum.
- 2001 "'I represent me': identity construction in a teenage rap crew" *SALSA-9 Proceedings*. Kathryn Henning, Nicole Netherton, Leighton C. Peterson (eds.) *Texas Linguistic Forum* V. 44 (2): 388-400
- 2001 "Sexist language and instruction in writing" in Effie Cochran & Marie Yopez (Eds) *Issues in Gender: language learning and classroom pedagogy*. Bastos Publishers
- 1997 "El Joc Academic: Aprendre a llegir, aprendre a estudiar, aprendre a aprovar," *Temps d'Educació*, 18 (with Mireia Trenchs)

#### Reviews

- 2008 Review of Grant Wiggins & Jay McTighe *Understanding by Design, Expanded 2nd Edition*. Washington, DC: Association for Supervision and Curriculum Development. (with F. Scott Walters) *TESOL Quarterly*, 42 (1): 162-164.
- 2007 Review of Mehmet Yavaş, *Applied English Phonology*. Malden, MA & Oxford: Blackwell, 2006. *Journal of the International Phonetic Association* (2007), 37 : 337-339
- 2001 Review of Bill Cope and Mary Kalantzis (Eds) *Multiliteracies: Literacy Learning and the Design of Social Futures*. London & NY: Routledge, 2000. 350 pgs. *Language in Society*, 30(2): 281-285

Conference and Colloquium Papers

- 2008 The (non)Dialect status of New York Latino English  
New Ways of Analyzing Variation, Houston, TX November 8
- 2008 *El uso de tú y usted en una situación de contacto de dialectos* (with Sebastian Ramírez)  
Proyecto de la Diáspora Latina en el Congreso de ALFAL (Asociación de Lingüística y Filología de America Latina) Montevideo, Uruguay August 19
- 2008 *A generation of normalization: the long-term effects on language attitudes in Catalonia.* (with Mireia Trenchs and Shuk Han Ng)  
Presentation at American Association of Applied Linguistics, Washington, DC March 31
- 2007 *Recognition of Asian American Speech*  
(Poster, with Kimberly Chan and Meichin Chang) NWAWE Philadelphia October 11-14.
- 2007 *Continuing Changes in Language Attitudes and Ideology in Catalonia*  
Hispanic Linguistics Symposium San Antonio, Texas, November 1 - 4. (with **Error! Contact not defined.** and Shuk Han Ng)
- 2007 *ESL Teacher Education Standards: Getting Serious*  
American Association for Applied Linguistics, Costa Mesa, CA (April 24)
- 2006 *Different Ways of Sounding Spanish (in English),* New Ways of Analyzing Variation Annual Conference, Columbus, OH (November 9)
- 2006 *Complex contact effects in New York Latino English*  
Sociolinguistics Symposium 16 Limerick, Ireland (July 9)
- 2005 *Variables consonánticos en el ingles hispano de Nueva York*  
XIV Congreso Internacional Asociación de Lingüística y Filología de América Latina Monterrey, Mexico (October 18)
- 2005 *Speakin' 'bein' real': ideology and dialect among Latino Hip-Hoppers*  
Part of Colloquium *Hip-Hop Culture, Ethnic Identity, and the Politics of Language Education* (Organizer Alastair Pennycook)  
14<sup>th</sup> World Congress of Applied Linguistics Madison, WI (July 20)
- 2005 *The Problem of Evaluating and Applying Knowledge*  
TESOL San Antonio, TX (with David Hanauer) (
- 2005 *Locating Spanish contact influence in New York Latino English laterals*  
International Symposium on Bilingualism, Barcelona, March 20. (with **Error! Contact not defined.**)
- 2004 *Las interacciones entre género artístico e ideologías*

- en un grupo de raperos adolescentes de Nueva York* Invited Talk  
Universitat Pompeu Fabra, Barcelona. November 27
- 2004 *Locating Contact effects in New York Latino English*, Invited Talk  
University of California at San Diego. March 20 (with Peter  
Slomanson)
- 2004 *Spanish contact influence in New York Latino English* // State  
University of New York at Stony Brook. February 27 (with Peter  
Slomanson)
- 2003 *Peer Group Identification and Variation in New York Latino English* //  
NWAWE, Philadelphia, PA September 12, (with Peter Slomanson)
- 2003 *Nouns and adjectives and verbs as weapons. Identity and ideology in a  
high school rap crew 'Multiliteracies: The Contact Zone'*, 22-26  
September 2003, Ghent, Belgium
- 2003 *Interactions between youth cultural identity and national heritage in  
New York Latino English(es)* Presentation at the International  
Linguistic Association conference, New York, April 5, New York.  
(with Peter Slomanson)
- 2003 *Peer-Cultural identity and dialect assimilation in New York Latino  
English*. Linguistic Society of America Annual Meeting
- 2003 *Interactions of Literacy and Culture: implications for practices and  
policies* Colloquium (Co-organized with Nathalie Bailey)
- 2003 *Hip-hop identity and dialect assimilation in New York Latino English*  
—American Association for Applied Linguistics
- 2002 *Not a rap revolution/This is verbal Armageddon: Ideology and identity  
construction in hip hop*—Association Internationale de Linguistique  
Apliquée Singapore 16 - 21 December 2002
- 2001 *"I represent me": identity construction in a teenage rap crew*  
Symposium about Language and Society—Austin IX April 12
- 2001 *I don't need to use a gun; I can use my lyrical tongue: The enforcement  
of norms in hip-hop* AAAL Saint Louis, Missouri February.27 (with  
Mike Ciulla)
- 2001 *Multimodality of Literacy*, Colloquium AAAL Saint Louis, Missouri  
February 26 . (co-organized with Nathalie Bailey)
- 2001 *I don't need to use a gun; I can use my lyrical tongue: a genre theoretic  
examination of rap*  
Invited Colloquium Speaker, Purdue University, Lafayette, IN  
January 25
- 2000 *Exploring the Boundaries of Literacy*, Colloquium AAAL Saint Louis,  
Missouri March 4 (co-organized with Nathalie Bailey).
- 1999 *Incorporating student writing into a ESOL basal textbook*  
TESOL-99, New York, NY

- (with Janet Hiller)
- 1998 *A crosscultural study of undergraduate academic literacy* TESOL-98, Seattle Washington  
(with Mireia Trenchs)
- 1997 *La pragmática académica en el contexto universitario norteamericano: comparación entre alumnos hispanohablantes y alumnos nativos*  
IV Congreso Nacional de Lingüística, Xalapa, Veracruz, Mexico  
(with Mercè Pujol)
- 1997 *Playing catch-up in the development of communicative software*  
TESOL-97 Orlando, FL.  
(with Mercè Pujol)
- 1996 *Noncoreferential and collective anaphoric pronouns: evidence for a situated view of reference*  
IV Encuentro de Lingüística en el Noroeste, Hermosillo, Mexico.
- 1996 *Where's the meaning? Covert autonomous texts in ESOL textbooks*  
Canadian Association of Applied Linguistics Annual Conference, London, Ontario.  
(with Mercè Pujol)
- 1996 *Oxymoronic issues in pronouns in discourse: noncoreferential anaphora, collective individuals, and mismatching agreement.* Canadian Association of Applied Linguistics Annual Conference, London, Ontario.
- 1996 *Academic literacy games: case studies of four undergraduates*  
American Educational Research Association Annual Conference, New York, NY. (with Jerome Mescher)
- 1996 *Academic literacy on two continents: the role of community norms*  
American Association for Applied Linguistics Annual Conference, Chicago, IL.  
(with Mireia Trenchs)
- 1995 *What are we aiming for? towards an understanding of academic literacy*  
CUNY Association of Reading Educators Annual Conference, New York, NY.
- 1995 *Hacia un nuevo concepto de la norma lingüística*  
III Congreso Nacional de Lingüística de México, Puebla, Mexico.
- 1995 *Invisible culture: seeing the literacies of ESL students*  
"Sharing ESOL Successes: East" (Kansas State Department of Education Conference on TESL). Wichita, KS.  
(Invited Speaker)
- 1995 *College reading from the student's perspective: case studies of four undergraduates.*  
Forum on ethnography in education. University of Pennsylvania Graduate School of Education. Philadelphia, PA. (with Jerome Mescher)

- 1995 *Treating them like grown-ups: Children's literature as a model for the development of adult ESL materials.*  
City University of New York ESL Conference. Eugenio Maria de Hostos Community College/CUNY, New York, NY.
- 1994 *Can we use non-language to teach language: a critique of the current state of ESL materials*  
William Paterson College 14th annual Bilingual/ESL Conference. Wayne, NJ.  
(with Mercè Pujol)
- 1994 *Towards a pedagogically and linguistically sound prescription*  
International Linguistic Association Meeting, Special Session on Language in Education New York, NY.
- 1994 *The meaning of pronoun variation in English*  
Linguistic Society of America National Convention, Boston, MA.
- 1992 *Pronominal Disagreements: the use of pronouns with epicene singular antecedents*  
International Linguistic Association Meeting, Washington, DC.
- 1991 *On the Talk Show Circuit with Singular They: the quantitative and qualitative aspects of the use of they with a grammatically singular antecedent on television talk shows*  
American Association of Applied Linguistics Convention, New York, NY.
- 1991 *The use of epicene pronouns in English*  
NYSTESOL Applied Linguistics Special Interest Section Colloquium, New York, NY.
- 1985 *Stress Patterns and Meaning*  
TESOL-Spain, Madrid, Spain.
- Workshops
- 1998 *An introduction to the Web for ESL teachers.*  
NYSTESOL New York City Region One-day Area Mini Conference. NYU
- 1998 *Research Fair, moderator*  
NYSTESOL Annual Conference, Buffalo, NY
- 1997 *Un Estudio Intercultural Sobre El Estudio Académico*  
Taller para profesores: Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa
- 1997 *Promoting ESL Teaching and Learning Through the Internet*  
NYSTESOL New York City Region One-day Area Mini Conference: The Diversity of Diversity in the Second Language Classroom. NYU

Michael Newman

- 1997 *Navigating the TESL world on line*  
Summer Session program for Japanese ESL teachers at NYU
- 1991 *Multiple Choice Reading Tests and the Lehman ESL student*  
Lehman College ESL Program, Bronx, NY

Other Scholarly Work

- 2006 Biography of Walt Wolfram. *The Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition, Oxford: Elsevier.*
- 2006 Biography of John Swales. *The Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition, Oxford: Elsevier.*
- 2006 Biography of Lesley Milroy. *The Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition, Oxford: Elsevier.*
- 2005 "TESOL Teacher Education Standards: Philosophical and Practical Problems" *Idiom*, Fall 2005 Issue. p. 10, 21(with David Hanauer)

External Grants

- 2002 Sociological Initiatives Foundation *Language variation in a New York public secondary school* \$14,500

Fellowships and Awards

- 2008-2009 -CUNY Award. #*Bilingualism in Barcelona* 3700
- 2005-2006 PSC-CUNY Award. #67749-00-36 *Language Attitudes in Barcelona towards Catalan and Spanish.*
- 2005-2006 CUNY Faculty Development Grant for Creation of "Voices of New York," Undergraduate Research Course
- Fall 2004 Five month Fulbright Fellowship to study language ideologies of new immigrants in Barcelona
- 2001-2002 PSC-CUNY Award . # 62624 00 32 *Sociolinguistic Variation in a New York City secondary school.* \$4,000
- 2001 Associate of the CUNY Research Institute for the Study of Language in Urban Society. Project: *Sociolinguistic Variation in a New York City secondary school.* \$5000
- 2000-2001 PSC-CUNY Award . # 62664 00 31 *Sociolinguistic Variation in a New York City secondary school.* \$4,000
- 1999-2000 PSC-CUNY Award *The Effects of Metalinguistic Instruction.* (with Robert Vago).
- 1998 NYS-TESOL Special Award for Outstanding Work on the Ad-hoc Committee on Certification to Maintain High Teaching Standards for Pre-K-12 Students throughout the State of New York.

## Professional Activities and Service

Member of committee writing Content Specialty Test ESL Teaching Certification for New York State Education Department

Reviewer for *TESOL Quarterly*

Reviewer for *Language, Identity, and Education*

Member of Executive Board, New York State TESOL 2005-present

Chair of Curriculum and Standards committee, New York State TESOL 2005-2007

Member of Departmental Graduate Admissions Committee, 2005-Present

Member of Departmental Personnel and Budget Committee, 2005-Present

Member, Queens College Senate Nominations Committee 1999-present

Member of Advisory Panel on Teacher Certification Assessments for TESL for the New York State Education Department 2000-2002

Chair, Applied Linguistics Special Interest Group of NYSTESOL 1998-1999

Co-Chair, Applied Linguistics Special Interest Group of NYSTESOL 1997-1998

Preparation of the Conference Program for the NYSTESOL Annual Conference, Buffalo, NY 1998

Member of the the Ad-hoc Committee on Certification to Maintain High Teaching Standards for Pre-K-12 Students throughout the State of New York, NYSTESOL

Former member of the Curriculum Committee at the Robert F.Wagner Jr. Institute for the Arts and Technology / NYC Board of Education.

Former member of Editorial Board of the *Journal of College Reading*.

Former member of the *ad hoc* committee for development of new M.A. program in Language, Literacy, and Culture, College of Education, The Ohio State University

Former member of Academic Learning Center Planning Committee, College of Education, The Ohio State University

Former member of the Admissions committee for the M.Ed. program in Reading and Early and Middle Childhood Education in the Program Area in Language, Literacy, and Culture, The Ohio State University

## Current research projects

New York Latino English: A variationist study. (data analysis and write-up, some parts already published or presented, eventual monograph)

Race and racial dialects: linguistic differences between Latino- and Black-identified speakers (presentation to be proposed for NWA V 07, article projected for *Journal of Sociolinguistics*)

Catalan-Spanish bilingualism, language ideologies towards languages and mixing languages

Can New Yorkers identify Asian-American speech? A case of perceptual dialectology (data collected by two undergraduates Kimberly Chan and Mei Chin Chang), analysis jointly with them) for Poster Session at NWAV 07 and article in *American Speech*

Variable usage of second person t/v forms in mixed dialect groups of Spanish speakers (data collected and initially analyzed by Sebastian Ramírez, QC Undergraduate) for Poster Session at NWAV 07 and article in *Language Variation and Change*.

Professional Societies

NYSTESOL

*American Association for Applied Linguistics*

Languages

Spanish, Catalan, French